

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES)
CONSULATE GENERAL OF THE PHILIPPINES) S. S.
NAGOYA, JAPAN)
在名古屋フィリピン共和国総領事館 S.S.

AFFIDAVIT OF CIVIL STATUS
民法上の身分の宣誓供述書

I, _____ of legal age, Filipino citizen and
成人である私は _____ フィリピン市民であり
presently residing at _____
現在 _____ に住んでおり、
_____, after having been duly sworn to in
accordance with law, do hereby depose and say:
法律に従って、正式に宣誓した上で、本書により供述する。

1. That I was born on _____ at _____
私は _____ 年 月 日に _____ において出生したこと ;
2. That my civil status at present is **-SINGLE;**
現在の私の民法上の身分は-独身であること ;
3. That I have not entered into marriage with anyone.
私は誰とも結婚しなかったこと ;
4. That this affidavit is being executed to attest to the foregoing facts for the specific purpose of applying for welfare and **not** to serve as a basis for marriage application.
この宣誓供述書は福祉給付の申請という特定の目的で、上記の事実を証明するために作成し、婚姻の届出の根拠としてではないこと

In case there are discrepancies in translation between the Japanese and English texts, the English text will prevail.
日本語翻訳版と英語版に相違がある場合には、英語版が優先されます。

In witness whereof, I have hereunto set my hand this _____
day _____ 20 _____ at the Philippine Consulate General, Nagoya,
Japan.
上記の証人として、 _____ 年 _____ 月 _____ 日に在名古屋フィリピン共和国総領事館にて私は署名した。

Signature of the Affiant
宣誓供述者 署名